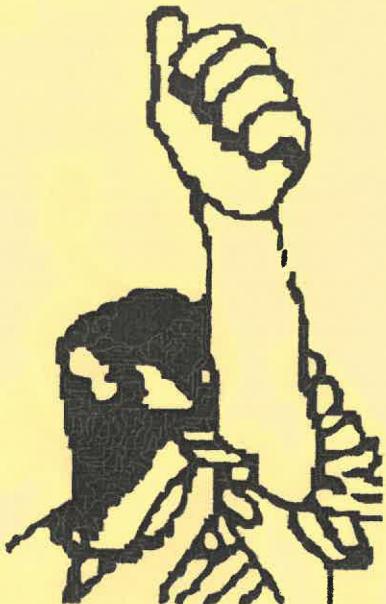


مِنْتَ الْمُسْوَدَة

شِعْرٌ



صوت النسوة مجلة تديرها نساء نسويات من لبنان. فقد استطاعت النسويات في حاضرنا كسر الصمت المحيط بقضايا النساء والنسوية واستطعن ان يكتسبن موقعًا بين الحركات الشعبية في المنطقة العربية. تؤدي صوت النسوة ان تحمل على تكوين بحر من المعرفة النسوية مستضيفة اصوات اجتماعية وسياسية مهتمة بالشأن النسوي وتستطيع ان تصيغ اسئلة منطقية ومحورية في الخطاب النسووي الذي يعبر عن مواقعهن اينما كن. ان الاصوات المجموعة داخل الصوت تساهم في خلق وبناء حركة نسوية وخطاب نسوي عريبي يعكس الواقع العربي باختلافاته وتنقضاته.

تسلط «صوت النسوة» الضوء على حاجة النساء للكتابة عن ماضيهن وحاضرهن وتبني الحاجة هذه من ضرورة تدوين الفكار والخطابات هذه لبناء حركة قادرة ذات قاعدة صلبة وقدرة على بناء نظرية فكرية وعملية. تبقى صوت النسوة الاداة الاعلامية للمجموعة النسوية «نسوية» وصديقاتها من النسويات العربيات للتعبير عن قضاياهن

ترحب صوت النسوة بالمساهمات الفكرية من المقالات والنصوص النظرية. كما ترحب بالصور والاعمال الفنية من الكتابات والفنانات والناشطات من العالم العربي واللواتي يعيشن في الخارج. كما ترحب بالفيديو والصحافة البصرية والمقالات التي تتناول شتى المواضيع من وجهة نظر نقدية وبالطبع نسوية

للتواصل معنا بشأن مقالاتكن واخباركن الرجاء مراسلتنا على العنوان التالي

x

Editor@sawtlniswa.com

عن المثورات المزائفة

سارة ابوغزال

ما معنني أن تكون ليبانياً أو مقيناً في لبنان في الوقت الراهن؟ وما المطلوب فعله كي نغير أمراً ما في هذا البلد، أمراً قد يضمن لنا لا يستطيع النظام الطائفي عرقلة حياتنا كلما زاد طمع طائفية في السلطة؟ أو أمر يستطيع أن يضمن لنا وجود رغبة حقيقة في اختيار إدارة أخرى لمواردنا أو مؤسساتنا؟ ما معنني أن تكون ليبانياً والهوية الوطنية التي نستند علىها قائمة على مجموعة خرافات تظن أنك أفضل من غيرك في المنطقة؟ هناك أسئلة محيرة بدأت في تونس وأصبحت أسئلة محددة هنا في لبنان بعد مصر، أسئلة لو أجربنا عنها، ربما تستطيع أن تجعلنا أكثر إنسانية وأقل ليبانياً.

يتصل الناس في المنطقة اتصالاً جذرياً ببعضهم البعض وتشابه حالهم وأحوالهم، ويستهلكون عادة خطاباً حالمأ يدعوا إلى الوحدة العربية ومقاومة المؤامرات التي تحاك ضدهم من كل حدب وصوب من أجل تفريقهم، وقد أصبح الخطاب هذا لمدة غير قصيرة ما يشبه الحكايات الشعبية يتوازها الناس وبصبرون بها أنفسهم، أو يكون الصلة العاطفية التي يبني معارض ما أو حزب ما خطابة السياسي عليها. في الشهر الأخير عاد الخطاب الرومنسي هذا مع الانتفاضات في تونس ومصر وعودته في أغلب الأحوال لا تعني صحته بقدر ما تعني قدرته على إبقاء صلة الرحم والانتماء التي تحس بها الشعوب المقومة مع بعضها البعض، وإن ما يوحد الشعوب في المنطقة أولاً هو قمع أنظمتها قبل أن يكون أمراً آخر.

يبدو الخطاب الرومنسي هذا مفقوداً في لبنان منذ ٢٠٠٥ ونستطيع القول إن اغتيال الحريري يبدو وكأنه الحدث الذي لم يقطع صلة اللبنانيين ببعضهم البعض فقط، بل قطعها المنطق وأصبح لبنان كمن يعيش في قيقرة خاصة به وتتصل القوقة هذه بالعالم الخارجي إما للإشتراك أو الاشتقاء، وتحولت علاقة اللبنانيين بجيرانهم إلى علاقة أنظمة بأنظمة. فالفاوض كيله من التدخل السوري في لبنان أصبح يتعطى مع الأفراد السوريين على أساس أنهم ممثلو النظام وبالتالي ممارسة العنف ضدهم والكف عن احترامهم كرد فعل مشروع على تدخل وتنكيل النظام السوري باللبنانيين (انظروا إلى عدد الحوادث التي تصيب العمال السوريين يومياً) والفاوض كيله من سياسات الولايات المتحدة الأمريكية واسرائيل وتعديهما على لبنان ذهب في معاداته إلى الالتفاف حول أنظمة معادية لهما ولكنها أنظمة قمعية وديكتاتورية في آن معاً وغض النظر عما ترتكبه هذه الأنظمة بشعبوها.

كما أضحت علاقة اللبناني مع نفسه علاقة مؤدية قائمة على التعصب لخطابات فارغة في أساسها كونها ومنذ ظهورها لم تقم بتحسين أي أمر ملموس عند اللبنانيين، إلا إذا قررنا اعتبار إشارات السير وضبط السرعة هو إنجاز وليس أمراً متوقعاً من الإدارة الحكومية. إن فراغ الشارع اللبناني من تعاطف شعبي مع الحاصل في مصر وقبله تونس، يشير إلى أن اللبنانيين سجناء طوائفهم، وغياب تضامنهم مع الشعوب في المنطقة يعني أن هناك خوفاً من الأسئلة التي يطرحها هذا التضامن والتي تلح على اللبنانيين الآن أكثر من أي وقت، أسئلة تتعلق بديكتاتورية الفكرة أي الطائفية، وتوريثها وإعادة إنتاجها لسلطة لها على حساب القاعدة الأوسع.

قد صادرت الطوائف أدوات الثورة في لبنان، قد صادرت التظاهرات والاعتصامات والنقابات والحركات العمالية والإعلام والرياضة والفن، حتى المعاشرة والحركات المطلبية الشعبية صادرتها، ولم يبق هناك ما هو على الحياد في البلد، وما هو حقيقي وليس استعراضياً آخر يستعمل، فبعد ما تم تحريره ليبناً بحسب لبناني ونوع النظام الحاكم فيه، فتبعد حين تذكرها سياسي أو ثقافي تم تحويله ليبناً بحسب لبناني ونوع النظام الحاكم فيه، فتبعد حين تذكرها

وكانها مهزلة أراد بها اللبنانيون محو جدية وخطورة الخطاب الطائفى والمحرض الذى تخفيفه "ثورة الارز" بإعلامها. هذا ونرى القوى التى ما انفك تروج لنفسها على أنها قوى وطنية وجريدة كل الحرص على مصالح الشعب فى الاسابيع الثلاثة من الأحداث فى مصر وقد اختلفت تماماً عن الشارع غالباً عن أي نشاط للدعم وتضامن مع مصر إلا حين أصبح من الممكن مصادرة ما يجري في مصر كمكاسب داخلي في مواجهة خطاب آخر وبالتالي تضليل الأهداف التي ما فتئ الشعب المصري يهتف في ميدان التحرير بها، لتصبح اداة تخفيف خطاباً طائفياً (بغض النظر عما اذا كان تحت تحالف طائفى آخر).

بعد مصادر المساحات التي يمكن العمل من خلالها على تغيير النظام، يبقى الخامس للعمل السياسي ضيقاً وصغيراً ويقاد لا يتسع لأكثر من المجموعات الشبابية والتي كانت وحدها أمام السفارة المصرية، تحاول قدر الإمكان رص صفوتها وخلق حالة تضامن مع المصريين الذين كانوا يشهدون ولادة جديدة لمصر من هذا العاشر، تستطيع هذه المجموعات فرض نفسها وإخراج القوى "الوطنية" إذا استطاعت طرح الأسئلة الصحيحة وإيجاد الأجوبة الأصح، وهي أسئلة محقة وتتعلق بتفاصيل حياتنا ونوعيتها وعلقتنا كناشطين وناشطات واستعدادنا للمخاطرة بالرافاهية التي نعيش فيها مقارنة بآلاف الجائعين والفاقدين أغلب الامتيازات التي نتمتع بها والتي نسيء استخدامها في أغلب الأحيان.

هذه الأسئلة تبدو لي ملحة وعليها العمل على طرحها، بدءاً من، ماذا يعني أن تكون علمانياً في دولة طائفية؟

الادفهمنستم : فن التهجم على المنسويات نادين معوض

تذكرة "خطا شائعاً" في فن المناقشة الذي درسته في صف الفلسفة في الجامعة ضمن مادة تدعى "علم المنطق" وتحديداً في مقدمة هذه المادة وذلك منذ عشر سنوات تقريباً. وكان هذا الخطأ يدعى "التهجم الشخصي" (وال المصطلح باللغة اللاتينية هو "أدھومینوم" ويتترجم إلى الشخصي" و"التهجم الشخصي" وهو أسلوب شائع يستخدم في النقاش وال الحوار ولكنه خطأ ولا يجوز أخلاقياً استعماله في النقاش وعادة ما نقوم من خلاله بالتعرف إلى الشخص الذي يشارك في الحوار أو النقاش معنا وذلك بهدف "تكذيبه" / من خلال تصويب اتهامات غير متعلقة بالنقاش ضد شخصهم وليس آرائهم. وهنا تجدون بعض الأمثلة على "الأدھومینوم":

أ: لنذهب إلى مطعم سمير إذ لديهم أطباق متنوعة.

ب: لا، لنذهب إلى مكان آخر، فأسعار مطعم سمير غالبة.

أ: لا تستطيعين أبداً اختيار مطعم جيد (أو أنت بخيلاً جداً) أو (لماذا تحبين إزعاجي؟)!

هنا نرى (أ) وبديلاً من الرد على (ب) الذي قدم /ت بدوره/ ردًّا مناسباً على اقتراح (أ)، تهجم/ت على (أ) وصغرت شأنه / مزدرياً برأيه /، وذلك بناءً على اتهامات خاطئة أساساً وخارجية عن الموضوع. لو قال/ت (أ): هذا كذب، لا، مطعم سمير اقتصادي ونستطيع تحمل كلفة الوجبة فيه، لكن من الوارد أن يكون لديه / وجهة نظر، ولكنها / اعوضاً عن ذلك، تهجم/ت على (ب) وذلك من خلال التعرض له/ لها شخصياً دون المساس برأيه /.

في ما مضى، كان "التهجم" أو "الأدهوميمين" مصطلحًا حيادي الجندر كمصطلح "إنسان"، ولكن من المثير للاهتمام أن نرى كيف تحول هذا "الخطأ" في معايير النقاش والحوار إلى استراتيجية لا تنفك تستعمل حين يتم النقاش أو الحديث مع أو عن النساء : ونستطيع أن نسمى هذا الأسلوب بمصطلح "الأدفميمن" خذوا مثلاً ".ad feminem"

آه، وقعت حادثة السيارة لأنك امرأة والنساء لا يجدن قيادة السيارات، بدلاً من "وّقعت حادثة السيارة لأنك لم تدوسي على الفرامل في الوقت المناسب. التهجم على النسويات (أكشخاص) هو منطق خاطئ ولكنّه قائم بحد ذاته، وسأركّز على نوع محدد من هذا النقاش المميز جنسياً والذي أطلق عليه تسمية "أدفميمنسم": التهجم على النسويات .". نعم أيها الأصدقاء، إنّ التهجم على النسويات هو من أكثر النقاشات المستندة على التمييز الجنسي، وهي تقنية عدم إعطاء مصداقية لآراء النساء، خصوصاً أولئك اللواتي يؤمنن بالمساواة الجندرية واللواتي لا يتنازلن عن حقهن في إعلان مواقفهن من التمييز الجنسي والجندر: مثلاً :

س: إذا كانت النساء اللبنانيات لا يستطيعن إعطاء الجنسية لأولادهن فلا يجدر بهن الزواج من أجانب من الأساس!!

د: يتحقق لكل فرد أكان امرأة أو رجلاً أن يمنح عائلته أو عائلتها الجنسية التي يتحملها، لماذا التمييز بين المرأة والرجل؟

س: آخ !! ماذا تعرفين أصلًا؟ فأنت لا يعجبك العجب أبدًا؟ أو

س: أكيد هذا تفكيرك! فأنت امرأة وبالتالي، أنت متدينة لجنسك وزرني التهجم النسووي في أسوأ أشكاله عندما يبدأ الحديث عن المواضيع المتعلقة بالجنسانية وتصبح النساء في أعلى الأحاديث داعرات وفاسدات الأخلاق وسحاقيات .

ط: برأيي، من حق النساء أن يمارسن الجنس كما يحلو لهن طالما تتوفر لهن التوعية عن الصحة الجنسية ومنع الحمل والجنس الآمن، ولديهن الثقة والقناعة التامة بقرارهن. ظ: ولكن هذا يؤدي إلى تفكير المجتمع لن تتزوج النساء بعد ذلك ولم يبقين مخلصات لشركائهن وستسود الفوضى

ط: في الواقع، نيل النساء حرية مهابلة لحرية الرجال وتزويج موقف إيجابي من الجنس والجنسانية من قبل الرجال والنساء على حد سواء يؤدي إلى مجتمع أكثر مساواة وانفتاحاً وصحّة.

ظ: أنت داعرة وتحبين ممارسة الجنس مع أي كان ولذلك تريدين جميع النساء أن يتصرفن مثلك أو:

ظ: أنت سحاقيّة وتكرهين الرجال وتريدين إلغائهما من المجتمع وتصبح الاتهامات هذه شديدة الأذى (ولا يعني هذا أن هناك مشكلة في أن تكوني سحاقيّة أو ناشطة جنسياً) وشخصية، موجهة ضدّ الذات ضد أجسام النساء. وهذا ما يضّع على النساء كفاحهن وقد يكون السبب في مثابرة القليل منها فحسب. كلما دافعنا عن حقوق المرأة نتهم بأننا غاضبات وعوايس حقدان على المجتمع. وكلما حاولنا أن نفكك الجندر نتهم بأننا بشعات ومريضات نفسياً ولدينا قدرة كره الرجال. وكثيراً ما نتهم بأننا عنيفات لأننا نرفع أصواتنا

ونرفض أن تكون مهذبات حين يعني التهذيب أن نسكت أنفسنا. ونخرسها ويظن العديدون أننا نفتقر إلى حس الفكاهة. الواقع هو أنّ لدينا الكثير من الفكاهة ونحب المزاح عندما يكون المزاح مضحكاً والمزاح على حساب التقليل من شأن النساء ليس مضحكاً بالنسبة إلينا. عندما نوقظ الصوت القوي في صميم الشابات والشابان نتهم بأننا نخرب المجتمع ونطيح بنظام اجتماعي منظم وناجح. عندما قلنا إنّ أغنية محمد اسكندر لا تهين النساء فقط بل تزوج أيضاً التمييز الجنسي على أنه أمر عصري ورائع، نُعتنا بأننا كارهات للرجال وغير متحضرات ووحشات داعرات عنيفات. وعندما دعمنا شباباً يتمتعون بقناة كافية في جندرهم نُعتوا بأنهم لوطنيون. ولا يقتصر الأمر على إطلاق النوعية بل هو طريقة منتظمة

للنقاش تستعمل إسكاتنا كنساء وتهويتنا والمس بمصداقيتنا ومصداقية نقاشاتنا! أصدقائي، تسمونني نسوية وكأن النسوية أمر خاطئ رغم أن العكس صحيح، إنه موقف سياسي اعتنقه بفرح وبغض النظر عن آرائكم في الكلمة. أكنتم تستعملونها للذم أو للمدح، ينص المتنطق على أنكم لا تستطرون استعمالها إسكاتي.
لا تستطرون أن تستعملوا أي شيءانا عليه أو (تعتقدونه عندي) ضدي يمكنكم أن تحاربوا أفكارى وأرائي ومنطقى بدلا من أن تتعرضوا إلى وتعاجلوني شخصياً. عندما تهاجموننى شخصياً في المرة المقبلة فيما أنا فى نقاشكم، سأغير أن النقاش انتهى وحسم لصالحي!

جني نحال بين النق والمضغط وقص المتهوي، المنسوقة خارج المنظا

ترشّ ماري الخليط لدجاجاتها بينما تحدثهنّ “تعي إنت يا عجوجة تركيلن أكل إخواتك. هيء هيء هيء...” و تضحك بينما تتعرّ الدجاجة الحمراء المدورّة و تقع فيصعب عليها الوقوف لوزنها الزائد.

تمشي ماري في حديقتها و كأنها ترقص، تطعم الدجاجات، تحملها، ترميها، تلتفت إلى الكلبة، تحدّثها وتضحك فترى القطة... تركض وراءها ثم تحضر الصغرى منها، و تتركها بينما تمد يدها الأخرى للتقاط السلحفاة و تتجوّه إلى شجرة الموز فتأخذ موزة عنها و تعطيها لي لاكلها... ملونة و متحركة و راقصة و صاحبة هي. الأكلتن يوماً موّزاً طازة من الشجرة دغري؟ جارتى ماري في الثمانين من عمرها، على فكرة، تنهضني كلما حلّ لها ذلك، لأنزل وأستمتع معها في الحديقة التي "بنتها" و زرعتها. أسأل ماري عن دجاجاتها "كلّ دجاجات، ما في دي؟"، تردد و عينيها تلمعان بحنكة "لا ديك. خمس دجاجات. أنا ما عندي ديك، محرومة. خليهن هنّي كمان يكونو محروميين" أضحك و أقول لها "معك حق يا ماري". في الحي الكثير من جاراتي النسوة إما غير متزوجات أو اللواتي "قبرن" أزواجهنّ و بقين هن، يصارعن الزمن و يتحدّين طول العمر.

الوحدة“ موضوع يومي عندهن، يتعاملن معه كما يتعاملن مع قرار طبخة اليوم أو موعد الغسيل الأبيض أو الملؤن.“ مع من سأكلم اليوم“ و“ أين سأقضي بعد الظهر؟“ إشكالية تأتى من إحساسهن بالفراغ والوحدة لموت الشريك أو عدم وجوده من الأصل أو هجرة البنات والأبناء. فتكتون الروابط بينهن وتشتّت أو تضعف، أذكرا استيفاظي كل صباح في الصيف وأنا أسب الملائكة ومن لقفهم، لسماعي صراخ أم شربيل وأم جرجس تلعبان الليخة أو الباصرة الساعة السابعة صباحاً، وأم شربيل تعانى من فقدان الذاكرة -الزهايمير- فتنسى كل ثلاث دقائق إن كان دورها وإن راحت أو خسرت وأي ورقة تربح... ويبداً الصرخ وتنتهي الصبحية بأم جرجس وهي تجزأidiالها حلاقة خاسرة. أم شربيل تظن دائمًا أنها الرابحة.

توفت أم جرجس، وافتتها المنية وهي نائمة. لم أصدق. فكّرت أثني سأشتاق لرؤيتها هذه المرأة تمشي ببطء في آخر الشارع. وكانت المفاجأة، عندما صعدت أم شربيل تزورني وقالت: “ماتت أم جرجس“ وانفجرت بالبكاء. كنت، لغبائي، أطّلّعهما جارتين تكرهان بعضهما لأكثر. وكان صراخهما وسخرية أم شربيل يجعلانني أرى العلاقة التي تربطهما مختلفة. ضربني منظر أم شربيل على رأسى. “العلاقات الإنسانية ليست دائمًا كما تظهر يا قليلة العقل!“ كانت تبكي الذكريات والإنسانية ووجود شخص لتتشاجر معه. كانت تبكي الصحبة.

فاجاني قريب لي الأسبوع الماضي بمناقشة موضوع الزواج. "موضوع الزواج" هو الأمر المحتب رِيماً في العائلات اللبنانيّة (عفواً للتعريم) و لكنه الأمر الأكثر من محبب - هو المقدس و المشرع و المحمود و المصفق له في عائلتي. يفتح في الأعياد كالهدايا، من قبل المتزوجات والمتزوجين ليشددن على أهميّته و سخافة حياتك من دونه... "فما تنبسطي كتير بصحابك، كلّو هيدا ببروح يا تانت". ولتنناس برهة مشاكلهن الزوجية والخيانات والأطفال المشبعين عقداً نفسية. ولكنّ الجديد في الموضوع الذي فتحه قريبي هو اعترافه بالعلاقات على أنواعها وأهميّتها في حياتنا. قال لي: "وشو بيصير إذا ما تجوّرتني بالمزمّة؟!... أفقاً هذا إنجاز في عائلتي! كم كنت شاكرة لهكذا حديث.

يجعل النموذج السائد للعلاقات الاجتماعيّة الفرد عبداً لشكل واحد من التفاعل. يسخّف الروابط الاجتماعيّة و يركّز تفكيرنا و عملنا و وجودنا على هدف واحد، إيجاد عریس و الزواج منه قبل أن يدرك مخططنا. ينظر إلى النسوة غير متزوجات على أنهن "علط"، خطأ جيني-اجتماعي-سياسي-اقتصادي، و يكون مفهوم المدافعة عن وضعهن بصورة "المعترضة" أو "حرام"، فهنّ النسوة الضعيفات البائسات اللواتي ليست لديهنّ حياة. لأنّ الحياة لمن تستطيع أن تؤْفن استمرارياً بذرتها واسم عائلته.

المشكلة الكبرى لهؤلاء النسوةولي ولأى امرأة تختار أو تجد نفسها دون زواج، هو وجودنا خارج النظام البطريركي والرأسمالي حيث نغدو من دون أي قيمة.

ليش في مشكلة بنایلة المتويّني: تحليل سيكوانتسوبي

فرح سلکا

نایلة هي بنت ثورة الأرض وما أدراك ما ثورة شوفينية و"كلاس" مارقة على المنطقة، ثورة بتدعّي وبتحكي بكل القيم الحقوقية والديموقراطية والمحضرة بس هي فعلينا بعيدة كل البعد عن هيدي الكلمات الكبيره. هي نفسها هيدي الثورة يلي يمكن تكون تسبّبت بمقتل عشرات العمال السوريين المعترّين، بس عن دون قصد أكيد.

نایلة هي عضوة بالمجلس النيابي اللبناني حالياً بس ما شفنا منها شي يمكن لأنها وصلت لمحل ما هي اليوم مش عن جدارة وكاريما وقوّة معينه بل لأنها للأسف مثلك مثلها مثل بقية النساء في هذا البرلمان المجل العظيم وصلت من ورا ماضي أبوها الشهيد. نایلة رغبورة ومحضومة وقريبة على القلب فتخيلنا إنّو محقّول تكون بتفرق شوي عن يلي معها وقبلها، للأسف ما طلع هيدا الشي صح و تبرهن العكس، فكرناها صبيه من عمرنا فمحقّول يكون عندها ولع أو حماس أو إندفع على التغيير على صعيد الشباب واحتياجاتهم/ن كونها شابة، وعلى صعيد النساء والمليون حق يلي أكلتو الدولة عليهم وطلع لا هيدا ولا هيدا بهمومها. لحدید هلاً ما مبين إنّو هي بتفرق واحد بالمئة عن السيسنتم يلي نحن عم بنحاريو لا بل هي منو وفي.

نایلة متزوجة "صحافي" من أشنطـر الصحافية عندنا بـلـبنـانـ، بـيـاـخدـ أـكـثـرـ المـاوـاـضـيـعـ الحـسـاسـةـ وـ بـسـخـفـهاـ بـدـلـ ماـ يـوـصـلـهـاـ لـلـعـالـمـ وـ يـوـعـيـهـمـ عـلـيـهـاـ، بـعـاـمـلـ الـعـالـمـ الـمـسـتـضـعـفـينـ بـهـيـداـ الـجـمـعـ

وبـحـطـهـمـ قـدـامـ الـمـشـاهـدـيـنـ وـ كـأـنـونـ فـنـانـ مـخـتـبـرـ. نـايـلـةـ ماـ كـتـيرـ بتـفـرقـ عنـ نـايـلـةـ التـانـيـةـ

بـالـبرـلـمانـ يـلـيـ كـمـانـ شـاءـ الـقـدـرـ إـنـوـ توـصـلـ مـنـ وـرـاـ زـوـجـهـاـ وـشـاءـ الـقـدـرـ إـنـوـ توـرـثـ اـبـنـهـاـ المـنـصـبـ

صوت النسوة
égypt



WWW.SAWTALNISWA.COM

قبل أن تتنحنى، نايلة (الثانية) يلي بتمثل الذكرورية أكثر من أي ذكر موجود بل بالرلنمن يلي بتجمع بونبون هي وعم تتسمى مع صوالانج بدل ما تكون عم تعامل شي مفید للبشرية مقابل الملايين يليلي عمتكتها عليها الشعب الجوانع.

نايلة ما بتتعاطى بشؤون المرأة، فما بالكم بالشئون النسوية، القوة السياسيه يليلي عندها ياهما كلیاً مزعوله عن القوى السياسية يليلي نحنا كنسويات بدننا تستعمل بهيك منصب ايمتى حكيت نايلة بحق المرا باعطاء الجنسية؟ بالعنف الأسري؟ بالتحرش الجنسي؟ بحقوق الأجيبيات يليلي عم "تترکش" عن البلكون وتموت كل يوم والتاني؟

ايمتى؟ شو موقفها من مئات الصراعات يليلي عم بتعيشا النساء كل يوم بسبب غياب قوانين وعدم تطبيق القوانين الموجودة؟ في أنواع عنصرية مزعجة أكثر من غيرها، مثل العنصرية اللاذعة والمستشرية بعقلية بعض الناس وأحسن مثال هو نايلة تويني النائب(ة) بمجلس النواب اللبناني.

نايلة ما بتفهم امور معقدة، حتى الأمور يليلي مش معقدة وبسيطة كتير مثل انو هيدى الشريحة من البشر يليلي اسماء فلسطينية هي بي عالم عندن حقوق جوهيرية غصب عن راس كل لبناني عنصري.

مثل انو هايدول الفلسطينيه منن قاعدin بلبنان على راحة الحياة في ونظافة بحرو وهضامة شعبه، قاعدin هون لأنو ما عندهن خيار ثاني، مثل انو هايدول الفلسطينية منن ناعمنين بحياة كريمة او حقوق متللة مثل ما هي متخلية او حدا مخبرها بالغلط، مثل ما انو البلدان العربية الثانية يليلي فيها فلسطينية وبتعاملهم مليون مرة اشرف واكرم من السيسيلم اللبناني (يللي هي بنظرها مكررهم اكتر من اللزوم) ويللي حاكم عليهم بالحرمان من ابسط حقوقهن.

انو اذا الشي الوحيد يليلي قادر يعمله الفلسطيني هون هو انو يحكى وما حدا يسمعلو، ما يعني انو الشعب اللبناني ونايلة لازم تحملهن جميلة وتقلهن هيدا الشي "بيكفي واسكتوا عن كل شي تاني مانعينكم عنه"، انو للواحدة تكون بتدافع عن حقوق الانسان بدا تكون عم بتدافع وتتشوف القمع على صعيد كل العالم، مواطنين او مقيمين، مش بس على صعيد العرق اللبناني السامي وكل حدا تاني عمرو ما ينعطي حقوق.

وفكرة انو الاغلط يليلي صارت بالحرب الاهلية ما بتتلام بس على الاطراف الفلسطينية بس على كل الاطراف بشكل متساوي، وبغض النظر، هايدة الشي ما فينا نعميللو بروجيکشن (اسقاط) على الـ..... ٥٠ فلسطيني يليلي مهجرين هو، نايلة عم تكون عنصرية، عن قصد او جهل، بس عنصرية وللעם، وعم تخلق من وراها، عن قصد او غيره، ارطة ناس عنصرية عالعمى مثلها لاحقينها وعم يقرؤلها ويزقولها، وبالنهاية اذا ما بتعرف عن موضوع معين كفاية ما ضروري تكتب عنه هالقد.

ما ضروري تخلفي وتعيدي عبارات وجمل غيرك قالوها قبل، تفاهات واكاذيب ومغالطات شو عرفك اصلاً! بحياتك دعستي بمخيّم؟ حكيتي مع ام فلسطينية صار لها ٤ سنة هون؟ ولا فلسطيني يوجد من مدارس الاونروا؟ ولا العموم يليلي فل من عكا لهون على رجليه وبعدوا ناطر يرجع؟ ولأمنع ناس مشردين تلات مرات ورا بعضاهن من نهر البارد.

المشكلة بنايلة انو العالم مش شاييفين انو في مشكلة واثنين وثلاثة فيها.

حالات مغص شديدة هبة عباني

هناك في الجو حالات مغص شديد وحاجة الى التغوط لو أن في منازلنا مياه. انه تأثير الجرعة الزائدة من مشاهد الجيش اللبناني يعرض ببطولاته على شاشات التلفزة، و رد الفعل على رؤية العلم اللبناني في ذلك الاحتفال المقيت بالوطنية التي أثبتت على الدوام و في أكثر من مناسبة، أنها اطار مشترعن لارتكاب أفعال و أبغض المجازر والحروب.

الاجدر بنا في هذا اليوم ان نعرض للجيش اللبناني مشاهد عندما كان يصوب سلاحه على المتظاهرين الذين كانوا يهددون الوطن حين حاولوا ان يدافعوا عن لقمة عيشهم في حي السلم. أولئك طبعاً لم يفهموا انهم كي يكونوا وطنيين بحق، عليهم ان يضحوا بلقمة عيشهم و أولادهم و مستلزمات وجودهم ايضاً. يلي ذلك العرض انجازات حماية الوطن التي تمثلت في حرمان الفلسطينيين من حقوقهم المدنية البسيطة كالحق في السكن و التملك و العمل، مروراً بعدد لا يأس به من المجازر التي ارتكبها كافة دعاة الوطنية على مختلف ألوانهم و طوائفهم، كذلك نقترح أيضاً ان يتوج الاحتفال بعرض يعود بنا الى ايار ٢٠٠٧، فذلك اليوم هو يوم مجيد في تاريخ الوطن سوف يظل رمزاً للوفاق الوطني الذي يعتبر مسعى ازلياً سرمدياً في تاريخ هذا الوطن العظيم. علينا ان نحتفل بتلك المأثرة مرتين، لا بل آلاف المرات، من موالين/بات و معارضين/ات، محايدين/ات، يساريون/ات، يمينيون/ات، و مجتمع مدني. علينا جميعاً أن نلتقي لنصفق للجيش اللبناني فيما يقتل المدنيين الفلسطينيين بدم بارد، و يشرد أكثر من خمسة آلآف عائلة و يدمر المخيم على رأس سكانه منتسباً بأهاريج و أناشيد التضحية و الشرف و الوفاء.

لسنا هناك بوارد الخلط و التعميم معاذ الله، فلكل طرف سياسي ابداعاته و تعبيره الخاص عن وطنيته. ولنكون/ن عادلين/ات، علينا ان نعطي المنافسة الوطنية المحمومة حقها و بالنهاية علينا ان نعلق الوسام على صدر من يستحق.

و اذا نظرنا ملياً في مفاهيم، التضحية و الشرف و الوفاء و الوطن أولاً، كما يروج لها السادسة الذين يتربعون على عرش السلطة اللبنانية و المتمثلون بـ ٨ و ١٤ آذار او بالموالة و المعارض، لوجدنا ان لكل من الطرفين طريقته النموذجية التي لا تختلف كثيراً في مضمونها، في التعبير عن الشعور الوطني المقدس.

فمحبو الحياة يجهدون للتسييق لدولة المؤسسات و الأمان، بينما يقع شق التضحية على كتف اللبنانيين الذين عليهم ان يفرغوا جيوبهم لبناء تلك المؤسسات و تمويلها على حساب لقمة عيشهم، و طبعاً على حساب أمنهم الواقع فريسة لمزاجية الشرطي و تحرشاته التي علينا ان نخفر دائماً باسم العلم اللبناني الذي يظللها. كلهم يهون فدی الوطن، و تهون أرواح العمال السوريين الذين سقطوا حقداً و عنصرية لتبقي الأرزة المجيدة.

اما اشرف الناس و حلائتهم فيحملون على عاتقهم مهمة تطهير الوطن و قطع أيادي عملاء الشيطان الاكبر من خلال استعراضات السلاح في شوارع بيروت تارة و عبر حوادث فردية مؤسفة تارة أخرى. طبعاً كل ذلك لحماية المقاومة لكي يدورها تحمي الوطن، مع كل ما تستلزم منه تلك الحماية من مستلزمات كالدخول في حكومة ائتلاف وطني شكلت على جثامين أبرياء سقطوا سهواً في الشوارع، و على أصداء أصوات الخوف التي عممت بيوت العائلات اللبنانية، و على أنقاض آمال المتظاهرين الذين طن بعضهم ان تغييراً ما قد يخولهم يوماً من تسديد فواتيرهم و ادخال أولادهم الى المدرسة.

يتراشق الطرفان الاتهامات و النزاعات لنبيل شرف تعليق الوسام الوطني. يستعر الخطاب الطائفي في كل مناسبة وطنية، تعالى أصوات الاتهام بالعمالة لطرف أو آخر، يدفع الثمن في نهاية المطاف ابناء الطبقات العاملة حين يدفعون الى محارك لا تمت الى مصلحتهم بصلة، و

مرة ثانية فداء للوطن و العدالة و الحقيقة و الكرامة و الى ما هنالك من كلام مستمد من كتب التربية و الانشاء التي لا طעם لها و لا لون.

هذه الاتهامات طبعاً و من اجل المصلحة الوطنية العليا لا تمنعهم من الاتفاق و بالجماع على حد أدنى للأجور لا يتجاوز الـ ٥٠ الف ليرة ، و حرمان المرأة اللبنانية من تمرين جنسيتها الى أولادها، والاستمرار في تقنين التيار الكهربائي و حرمان بعض المناطق منه، والتهليل لخخصصة القطاعات العامة، ورفع الضرائب على الفقراء فقط، و بالتأكيد القوانين و الممارسات العنصرية لكل من يحمل جواز سفر غير لبناني و غير أوروبي.

شعور متزايد بالوطنية.. وطنية... المياه مقطوعة.



السعادة: صوت

If it's all wrong, then it's all got to change: Why sectarianism is bad for women

Sonya Knox

It's no secret that Lebanon's sectarian system is bad for, well, almost everyone unless you're an entitled clan leader perpetuating the patriarchy. And it's no secret that the sectarian system works by pitching various components of Lebanon's ever-numerous minority groups against each other, while the erstwhile leaders reap the profits.

But there is one group which, at 52% of the Lebanese population, is actually a flat-out majority. And that group, in terms of their income, their employment, their access to health care, their representation in the unions and the local and national government, and their legal rights, is perpetually the most shafted of all.

What it comes down to, plain and simple, is that the sectarian regime is bad for women. As the only majority group in Lebanon, women earn less than men. By a lot. In 2009, Lebanese women's average annual salary was \$2,430, compared to men's \$7,789[i]. That means that for every dollar a Lebanese man earns, a Lebanese woman earns 31 cents.

In 2002, Lebanon was ranked 153rd out of 163 countries in terms of women's rate of economic activity[ii] – roughly, only one-third of Lebanese women are working[iii]. In terms of people who want to work but can't find a job, more women (9.6%) than men (7.4%) are unemployed[iv].

When they are employed, working conditions are not good for women. Women's incomes are unfairly taxed, as they cannot access the tax breaks provided to married men or to the male head of household, regardless of her marital status or the support she provides her family[v].

At only seven weeks, Lebanon's maternity leave is the shortest in the Arab region and, although women cannot be fired for getting pregnant, their employment can be terminated for "other" reasons throughout their pregnancy and maternity leave[vi]. Moreover, only 46% of all women (and only 17% of extremely poor women)[vii] are covered by even one type of health insurance.

When it comes to political engagement and representation for women, Lebanon flat out sucks. There are only four women in Parliament, out of 128 seats, and only 12 women were even candidates for the 2009 elections. These figures are lower than the average for the Middle East and North Africa, which already boasts the lowest average in the world[viii]. Moreover, the last Cabinet only had one woman out of 32 Ministers; the first ever woman Minister in the Cabinet was in 2004.

In terms of holding positions of decision-making, the situation is replicated in the public and sectors: As of 2008, only 3.8% of Lebanese ambassadors are women, 13.6% hold the position of director-general, and only 0.4% of all municipalities are headed by a woman[ix].

As of 2000, no woman held a leadership position in any of Lebanon's trade unions or professional associations, and there was only one female dean in a Lebanese university[x].

It should be pointed out, however, that 45% of NGOs in Lebanon are administered by women[xi]. Go figure.

And, of course, Lebanese law discriminates against women. Lacking a civil personal status code, Lebanese women, like men, are ruled by religious courts, all 18 of which are discriminatory against women in terms of marriage, divorce, inheritance, etc.[xii][xiii] Lebanese

women still cannot yet pass on their nationality to their children or to their husbands. The Lebanese Penal Code ensures reduced sentence if a husband murders his wife due to alleged adultery, and provides a reduced sentence for all other crimes relating to "honor." The point, sisters, is simple: The Lebanese sectarian system has been, and will always be, bad for women, and the only way you are going to claim your equal rights is when the system itself is changed.

So, where were you on Sunday? Many of you were out demonstrating and getting soaked and shouting – and, sisters, you sounded fabulous. But where were your demands? How can the revolution bring "bread, freedom and national dignity" if half of the country is legally and economically second-class? We all know that taking down the sectarian system is linked to combating poverty, allowing civil marriage, establishing civil rights for Palestinian refugees, ensuring a living wage to men and women, guaranteeing fair working conditions to all, providing decent health care to all... And none of these, not one, can be achieved without the active participation of women. And none of these, not one, will be sufficient if, at the end, women are still poorer, under-employed, disenfranchised, and legally discriminated against.

This March 8 is the 100th anniversary of International Women's Day. Come to the Anti-Sectarianism campaign open meeting on March 6 with your demands, and then come March 8 to Take Back the Night. Because it's the same fight.

If it's all wrong, then it's all got to change. And that change begins now.

- [i] ESCWA. 2009, Women's Control Over Economic Resources and Access to Financial Resources. Beirut: ESCWA, E/ESCWA/ECW/2009/2/Rev.1
- [ii] CRTD-A. 2006, Caught in Contradiction: A Profile of Gender Equality and Economy in Lebanon. Beirut: CRTD-A.
- [iii] World Bank. 2008a, The Environment for Women's Entrepreneurship in the Middle East and North Africa Region
- [iv] UNDP, MOSA, CAS. 2006, Living Conditions of Households – The National Survey of Household Living Conditions, 2004
- [v] ESCWA, 2009
- [vi] ILO. 2010, Maternity at Work: A review of national legislation. Findings from the ILO Database of Conditions of Work and Employment Laws.
- [vii] UNDP, MOSA, CAS. 2008, Poverty, Growth and Income Distribution in Lebanon
- [viii] World Bank, 2008b
- [ix] World Bank, 2008b
- [x] CRTD-A, 2006
- [xi] UNDP, 2006
- [xii] UNDP. 2009a. National Human Development Report, Lebanon 2008-2009: Towards a Citizens' State
- [xiii] UNDP. 2009b. Challenges to Human Security in the Arab Countries: The Arab Human Development Report

Single in Beirut: Yes, Ammo, I live alone.

Rana K.

The life of a single woman in Beirut.

Sounds like such a fun, sexy life, full of great parties, exciting weekends, fantastic getaways! And it is. Well, some of the time. But a lot of the time, it is annoying, difficult, tiring, and even enraging – to the point that I have perfected the art of simply smiling and ignoring the comments I hear almost every single day, so I do not launch yet another endless rant on why being unmarried is not necessarily indicative of some personal failure.

See, this “single” status at the advanced age of 27 almost invariably raises a red flag in Beirut. People want to help me, fix me, or hit on me.

“You’re still single? A pretty girl like you? But I’m sure many guys flirt with you, are you too picky perhaps? Maybe too intimidating?” Either that, they decide, or I am too demanding, too independent, too educated, or too well paid to “need” a man. I mean, there must be something wrong with me, since I am nearing thirty, yet wearing a ring only on my middle finger. The wrong finger apparently.

Many of my colleagues and friends try to “help” me. “Why don’t you fix yourself up a bit? Girls in Beirut are very hot, you need to make an effort... and there aren’t many single guys left.” And how can I possibly explain to them that I like the way I am, that this is me. Why would I want a guy who is attracted to what is categorically not me? And besides, why is it that the only fathomable reason I am single is due to men’s supposed preferences? What about my preferences?

My neighbors have a very different attitude towards me. I live in a small, overpopulated neighborhood, surrounded by families, senior citizens, and children. I may just be the only single girl over 18 in the vicinity. Which attracts the occasional rose or note on my car, but also the not-so-occasional investigation into my status and lifestyle. Yes Ammo, I live alone, without my parents, I work, and I am neither married nor engaged. Yes Tante, I do pay the rent. I also call the plumber when something goes wrong, and I am also the one who gets the car fixed. And yes, I do all this without a man in the house, or an all-mighty penis of my own! I feel their looks, this strange mix of pity, admiration, shock, curiosity and the desperate hope that their daughters won’t end up like me.

Generally, they are nice to me, as I am to them, polite and friendly. But it all changes when there is a man with me. They become curious, offended and judgmental and my hello is seldom returned, as they are too busy examining this creature I am walking with. “Her cousin perhaps? No, look how he holds her hand. Yiii. 3aib.” So let me understand this. They want me to transition seamlessly from single to married? I’m not supposed to have a man around who isn’t my husband? So... shall I order one from a catalog? How does it work? Or maybe I am doing it the right way, but failing to hide the process well enough?

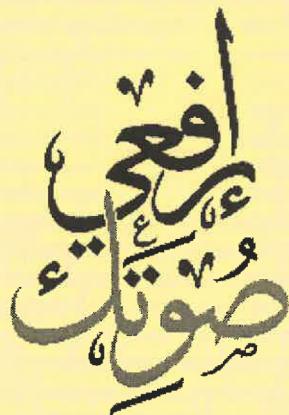
Never fear, though, as colleagues, neighbors, friends and strangers alike are usually kind enough to reassure me that my day will come. “Don’t worry, you’re a nice girl, you’ll find yourself a man.” Oh, great, I’m so glad you think I’m worthy of this only possible “happy ending.”

And you would think – if you didn’t know any better – that the situation would not be totally dissimilar for single men. And you would hope that, somehow, there would be a kind of solidarity among all of us single people in this “you should be getting married” age group, born out of this pervasive scrutiny and pressure. But some single guys just make it worse. They

feel they embody the elusive goal all of us single girls strive for – clearly they're the savior all of us spinsters-to-be hope for – and as such, they act as though my being single means there is no reason I could possibly not be interested in them. Often, they approach me as a person would approach a kitten, begging with her tragically innocent eyes to be picked up.

In short, I am made to feel, on a daily basis, that I am flower to be plucked. I should not be the one choosing, I should be the one who is chosen. "Too picky" means I have an opinion and preferences regarding my potential partner. Which is why, they conclude, I am still single. Apparently all I have to do is make of myself a desirable wife, and wait. Easy!

All of that being said I, personally, have nothing against marriage. I actually do hope to get married, one day. But for now, at least, I am enjoying being single. Why does this bother others? Why am I asked to constantly defend it? Why do they make me feel as though I am nothing more than a problem in need of solving, a free radical in need of pairing, so that I may finally become stable, benign, whole? Perhaps I am making this more complicated than it really is. Perhaps, after all, this is nothing more than yet another aspect of our multi-faceted Lebanese intolerance.



The image features a vertical column of Arabic calligraphy in black ink, written in a flowing, cursive style known as Naskh. The text is arranged in four distinct lines, with the first line being the longest and the subsequent lines becoming progressively shorter towards the bottom. The calligraphy is set against a solid yellow background, which provides a strong contrast to the dark ink. The overall composition is minimalist and elegant, focusing entirely on the beauty and fluidity of the script.

أَفْخَى
عَنْ
صُوتِكَ